

ANEXO 1

CORIDUP Envío para el EPU de Bolivia

15 de marzo 2014

Detalles de las violaciones del derecho al agua

1. La Auditoría del Gobierno encontró que la planta de Kori Kollo usó 90 metros cúbicos de agua del río por hora, y operó 365 días al año, 24 horas al día.¹ Esto sugiere que en los diez años en que la mina operó a cielo abierto, utilizó unos 8 millones de metros cúbicos de agua escasa de los ríos. El relleno del tajo de Kori Kollo utilizó otros 45 millones de metros cúbicos de agua.² Esto probablemente contribuyó a la caída de los niveles de agua en los lagos Uru Uru y Poopó.
2. La Auditoría del Gobierno también encontró que la contaminación de los acuíferos debido a Kori Kollo es grave y probablemente irreversible,³ y que las aguas subterráneas a 25 kilómetros de la mina Kori Kollo están claramente contaminadas con desechos de la misma.⁴ Los estanques de evaporación y el tanque de relaves contaminaron el agua con cadmio, hierro, cobre, litio, estroncio y zinc.⁵ El depósito de relaves provocó la contaminación del agua con sulfatos, nitrógeno total, cianuro total, magnesio y cobalto,⁶ con niveles de cianuro, cadmio, zinc y cobre por encima de los límites nacionales.⁷
3. La auditoría Independiente encontró que todas las pruebas tomadas aguas abajo en el estudio no fueron aptas para el consumo humano ni animal, ni para el riego de cultivos.⁸ El arsénico, el plomo, el cadmio, el hierro y el zinc estaban por encima de los niveles permitidos por la ley boliviana 1333. El pozo de Toma Toma, utilizado para proveer agua potable, tenía altos niveles de arsénico, superior a los niveles permitidos a nivel nacional. Los niveles de sodio y cloruro en el lago artificial del tajo del Kori Kollo también excedieron los límites nacionales permitidos. Las zonas aguas arriba de la mina estaban significativamente menos contaminadas que las zonas aguas abajo, y todas las zonas aguas abajo se encuentran contaminadas. Algunas zonas aguas abajo tenían el mismo nivel de contaminación como el lago artificial del tajo (1 km de ancho, 256 metros de profundidad), que tenía los niveles más altos de contaminación.⁹ Con una sola excepción, las aguas contaminadas aguas abajo no son compatibles con los macroinvertebrados acuáticos, mientras que las aguas río arriba lo son.¹⁰ Las aguas del lago artificial del tajo y otros estanques de residuos no mostraron ningún signo de vida acuática.
4. El curso del Río Desaguadero fue cambiado permanentemente por la mina, con gran sedimentación en las aguas abajo del lecho del río, y un nuevo brazo del río que se forma directamente aguas abajo.¹¹
5. Las comunidades locales no tienen más remedio que seguir utilizando esta agua contaminada para beber, cocinar, bañarse, pescar y dar agua a su ganado.

Detalles sobre las violaciones del derecho a la alimentación, los medios de subsistencia y el sustento

1. La Auditoría del Gobierno mostró que la salinidad del suelo adyacente a los estanques de evaporación era hasta 25 veces mayor que el límite nacional, y 100 veces mayor que el área de control aguas arriba de la mina.¹²

2. La Auditoría Independiente también encontró que la mina Kori Kollo aceleró enormemente la salinización de los suelos en la región durante sus 29 años de operación, especialmente desde el inicio de la explotación de los minerales de azufre más profundas en 1993, y la apertura del tajo con 256 metros de profundidad.
3. Como en la región el agua subterránea se encuentra apenas a pocos metros de la superficie, el tajo se llenó de agua continuamente. Esta agua salina se bombeó a los estanques de evaporación/infiltración que abarcaban más de 10km², con una capacidad de almacenamiento de más de 12 millones de metros cúbicos de agua. Los desbordamientos de agua de estos estanques ocurrieron en varias ocasiones desde 1998 hasta 2003, y contaminaron los suelos aguas abajo, incluso los de la comunidad de Toma Toma.¹³
4. Un análisis de imagen satelital también indica que las áreas de suelos no salinizados en la región del estudio se redujeron considerablemente entre 2005 y 2010, particularmente aguas abajo de la mina y en el nuevo brazo del Río Desaguadero.¹⁴
5. La Auditoría del Gobierno mostró los niveles de arsénico del suelo en un lugar aguas abajo para ser casi el doble que en el área de control.¹⁵ La Auditoría del Gobierno mostró que los niveles de arsénico del suelo en un lugar aguas abajo eran casi el doble que en el área de control.¹⁶
6. La Auditoría Independiente también encontró metales pesados en los suelos como el arsénico, el cadmio y el zinc, que con frecuencia supera los límites permisibles de Holanda, la EPA de los EE.UU. y la Unión Europea.¹⁷ Los suelos aguas abajo de la mina ya no son aptos para el cultivo de plantas de alimentos por razones de toxicidad, así como por su baja producción.¹⁸
7. La auditoría del Gobierno determinó que las cinco especies de plantas examinadas en el sitio de la mina tenían niveles tóxicos de metales pesados.¹⁹
8. La Auditoría Independiente asimismo encontró que la cobertura vegetal cerca y aguas abajo de la mina se redujo drásticamente en los últimos 30 años, como los suelos salinizados y cargados de metales causaron una pérdida de la diversidad vegetal y favorecieron especies tolerantes a la sal, de rápido crecimiento y colonizadores de corto ciclo de vida.
9. En las poblaciones aguas abajo de Toma Toma y Choro Choro, los suelos ahora sólo admiten un tipo de planta (tóxica para el ganado), y casi no hay otra vida vegetal, probablemente debido a las concentraciones de metales pesados. Directamente aguas arriba de la mina, que es geológicamente similar a las zonas bajas, la vegetación es mucho más diversa.²⁰
10. La Auditoría Independiente también encontró que los metales pesados se han acumulado en las plantas locales utilizadas para el forraje, así como para la alimentación humana y la medicina, a veces a niveles cientos de veces mayores que las muestras de agua contaminadas.
11. En la Auditoría del Gobierno, el 34 por ciento de las ovejas en el área aguas arriba estaban anémicas, en comparación con el 80 por ciento de las ovejas en la zona afectada por las minas.²¹ El cincuenta por ciento de las ovejas del área de control tenía hipoproteinemia, en comparación con el 100 por ciento de las ovejas en la zona afectada por las minas. El informe concluyó que las ovejas tenían “hipoproteinemia debido aparentemente a una mala alimentación, mala absorción, daño al hígado y el riñón y otros [órganos], probablemente atribuible a los metales pesados.”²²
12. La mayoría de los animales analizados presentaron defectos congénitos: Ceguera, polydacty (dedos extras en los pies), orejas pequeñas y malformaciones del cuello.²³ Se observaron

cegueras, abortos espontáneos y problemas gastrointestinales en el ganado debido a metales pesados y sales en el agua, los suelos y el forraje.²⁴

13. La auditoría concluyó que la agricultura, la pesca y la ganadería ha sufrido "transformaciones radicales, prácticamente desapareciendo como métodos de supervivencia en el sentido estricto del término".²⁵

14. Las comunidades locales no tienen más remedio que seguir produciendo, comiendo y vendiendo alimentos a partir de estas plantas y animales contaminados.

-
- 1 Newmont Mining Corp.- Bolivia, Plant Description, Inti Raymi S.A. (Kori Kollo), (último acceso 14 de octubre, 2013), <http://surplus.newmont.com/korikollo/plantdescription.pdf> a 2, 17.
 - 2 PCA a 7-3.
 - 3 PCA a 5-89, 5-101, 5-180, 6-22, 6-43 y p. 4 del Informe Legal.
 - 4 PCA a 6-43.
 - 5 PCA a 5-101.
 - 6 PCA a 5-101 y 6-22.
 - 7 PCA Informe Legal a 4.
 - 8 Montoya et al. a 212.
 - 9 Montoya et al. a 209.
 - 10 Montoya et al. a 210.
 - 11 Montoya et al. a 208.
 - 12 PCA (2012) Matrix de Hallazgos p. 9, al fin de Capítulo 6. "No. 1., Edafología: Suelo conductividad eléctrica 9 (microS/cm). La muestra del área de control fue 434; el límite nacional es 2000, los resultados del área de la mina fueron 49,000, 48,000 y 19,898.)
 - 13 Montoya et al. a 206.
 - 14 Montoya et al. a 208.
 - 15 PCA 2012 Capítulo 6 La Matriz de Impactos p. 9: No. 2, Edafología
 - 16 PCA 2012 Capítulo 6 La Matriz de Impactos p. 9. La auditoría enterró la evidencia de los daños en el fondo del informe final, lo cual es 676 páginas de largo y tenía muchos detalles críticos encontrados en los anexos los que nunca se han hecho públicos. No obstante, la auditoría se presenta una letanía de daños en seis puntos de fuente, enterrada entre una tabla de 23 páginas de largo sin números de páginas, a partir de la página 58 de Capítulo 6.
 - 17 Montoya et al. a 211.
 - 18 Montoya et al. a 212.
 - 19 PCA Matrix a 16-18.
 - 20 Montoya et al. a 208-209.

-
- 21 PCA Matrix a 20.
 - 22 PCA Matrix a 20. "Hipoproteinemia debido aparentemente a una deficiente alimentacion, mala absorción, daños hepáticos, renales y otros [sic] provablente atribuible a los metales pesados."
 - 23 PCA a 5-826.
 - 24 PCA, Capítulo 6, 6-45
 - 25 PCA, Capítulo 6 Matriz a 21 "La agricultura, pesca y ganadería sufren transformaciones de carácter radical... prácticamente desaparecen como medios de sobrevivencia en el stricto sentido del término."